



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.

GENERAL

CEDAW/C/1995/3/Add. 4

7 October 1994

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

消除对妇女歧视委员会

第十四届会议

1995 年 1 月 16 日至 2 月 3 日

临时议程项目 7*

《消除对妇女一切形式歧视公约》

第 21 条的执行情况

联合国各专门机构就《公约》在其活动范围内
领域的执行情况所提交的报告

秘书长的说明

增 编

* CEDAW/C/1995/1。

联合国粮食及农业组织

导 言

1994 年 6 月 13 日，秘书处代表委员会请联合国粮食及农业组织（粮农组织）于 1994 年 9 月 1 日以前，向委员会提交一份有关各国向粮农组织提供的执行《消除对妇女一切形式歧视公约》第 14 条及有关条款情况的报告，作为对第十四届会议将审议的那些《公约》缔约国报告所载情况的补充。这些报告是阿根廷、玻利维亚、智利、芬兰、毛里求斯、挪威、秘鲁、俄罗斯联邦、圣文森特和格林纳丁斯、突尼斯和乌干达提交的最新报告。

委员会需要的其他情况涉及粮农组织为促进执行《公约》第 14 条及有关条款所进行的活动、实施的方案及作出的政策决定。

本文所附报告就是根据委员会的这一要求提交的。

附 件

联合国粮食及农业组织向消除对妇女歧视委员会第十四届会议提交的报告*

〔原文：英文〕

粮农组织为促进执行《消除对妇女一切形式歧视公约》
所进行的活动、实施的方案及采取的政策

粮农组织继续通过其自己的妇女参与发展行动计划促进执行《消除对妇女一切形式歧视公约》。1989年通过的该行动计划为通过执行土地改革和农村发展世界会议关于农村妇女的规定和到2000年期间《提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》来解决农村妇女所关注的问题提供了一个框架。该计划以两个至关重要的主题为基础。第一，从目前来说，必须承认并用文件证明妇女的作用和必须调整政策方向，以便为妇女提供更多的获得生产性资源的机会。第二，从长远来说，妇女必须获得更多的享有政治权力和参与立法过程的机会，以便永久改善其获得和控制生产性资源的状况。在粮农组织开展的许多活动中，如下活动被放在了优先地位。

一、促进对妇女作用的承认

A. 社会经济和性别问题分析培训。十多年来，这样一点已经得到承认，即妇女要想受益于并参与发展努力，就必须使发展问题专家和决策者觉察到性别问题，还必须发展联合国系统使针对性别问题的项目、方案和政策得以制定的能力。因此，性别问题分析培训成为了粮农组织执行该行动计划的第一优先事项。

在过去两年中，粮农组织与国家级妇女参与发展机构和成员国的部分对应组织

* 本报告接收到的原件形式转载。

共同组织了性别问题分析培训。不过，这一培训的影响尚没有预期的那么大，因为许多发展努力仍然没有充分地考虑到性别问题。这倒突出表明了有必要对妇女参与发展/性别问题培训和国际机构提供的手段的有效性进行审查。1992年，粮农组织进行了一次这样的审查，并在来自开发计划署和世界银行的性别与发展问题培训教员和管理员的合作下，制订了一项四年期社会经济和性别问题分析培训方案。

为了为制定社会经济和性别问题分析方案奠定基础，在粮农组织的监督和指导 下编制了“共同理论展望”，该展望把宏观（家庭之间）和微观（家庭内）社会经济和性别问题分析综合在了一起，以促进环境可持续性、减轻贫困、公平和权力授予。这项分析旨在为方案和政策制定提供必不可少的投入并以其有利害关系的人员的参与、谈判和冲突解决程序而不是基于技术知识的较为传统的综合性方案/项目制定程序为基础。

1993年，粮农组织还开始编写实地手册，以便使“共同理论展望”中论述的概念和方法得以实施。实地手册包括具体部门的技术补编。为确保其实用性，这些补编将由联合国适当机构的技术单位与社会经济和性别问题专家共同编写。关于奶类发展、鱼品加工、农业机械化、水产养殖、内陆渔业和农作制度发展的补编草案已经或即将编写出来。

除了这一文献外，还将编制一套社会经济和性别问题培训和教员培训教程，其中包括各种相互作用的书本的和非书本的（如模拟、角色扮演、小组讨论、参与者介绍情况、专题研究、录像、实地视察、计算机程序和数据基等）工具和一项灵活的参与性培训方法。

B. 改进统计资料。粮农组织继续为成员国政府提供重要投入，以汇编对作出针对妇女的政策决定必不可少的数据。特别要提到是，作为由粮农组织在1991年组织的妇女和统计资料问题机构间磋商会议的后续行动，正在为准确地测量农村妇女对农业生产、环境可持续性、减轻贫困、粮食安全和营养作出的贡献提供援助。

作为妇女和统计资料问题机构间磋商会议的后续行动,粮农组织对 1990 年世界农业普查方案进行了广泛审查,以便为 2000 年那一轮普查作好准备。这一审查建议对世界农业普查方案进行将使按性别分列的人力资源数据的收集得以改进的修改。

粮农组织正在寻求在 2000 年那一轮普查之前执行这些改进措施的方法为此作出的努力包括:

- 执行一项通过农业普查和调查来改进农业与农村发展方面按性别分列的数据收集与传播的情况的项目。根据该项目,编制了有关近东若干国家的改进按性别分列的数据的国家专题研究报告。1994 年 7 月 26 日至 28 日在开罗举行一次研讨会讨论了这些报告。将根据该研讨会所取得的结果,为近东其他国家的类似活动以及世界其他地区的类似活动制订指导方针。
- 在非洲,实施了一项搜集关于农业部门妇女工作和工作条件的统计数据基的方案。
- 在 4 个特定非洲国家,在其本国统计部门的协作下对现有农业调查表进行了审查,以便增加所收集到的资料与妇女问题的相关性。

此外,粮农组织正在改造其农业规化和政策分析计算机化系统。新的系统即 K2 将能够处理更多的按性别分列的人力资源数据,特别是在涉及劳动力、收入分配、营养和人口的模块上。K2 将帮助分析者评估各种农业政策对这些重要的可变因素的影响并可能在 1994 年年底前全部投入使用。

二、政策性建议

农业教育及推广处倾向于考虑在广泛的范围内提供关于妇女参与发展/针对性别问题的政策性建议,这一范围包括对妇女参与发展机构进行培训和为成员国政府提供较为传统的和一般性的政策性建议。

A. 宏观经济政策。非常需要加强对宏观经济政策对农村妇女的影响的认识。

尽管已就稳定和结构调整方案对妇女的消极影响进行了大量研究，但对有关这类方案的具体农业和农村发展政策决定，如关于农业价格、销售与加工、信贷、影响农村人口的财政和货币方案、粮食安全以及农业和家庭政策影响监测的政策决定所产生的影响进行的研究却相当少。缺乏这种研究反映了如下情况：(1) 政策制订者、分析者和顾问没有认识到这种政策决定对贫困人口的重要性；(2) 缺乏对社会和性别问题敏感的宏观经济政策专家；(3) 缺少有关的数据和指示数。

为对这种情况作出反应，粮农组织一直在努力把妇女问题纳入中层政策规划者的培训单元中。目前正在编写的两个单元是“农村政策的社会影响”和“粮食安全”。1994年，粮农组织将继续把社会经济和妇女问题纳入宏观政策培训和诸如农业价格确定、销售与加工、财政与货币方案和贸易与汇率等方面的培训单元中。

B. 加强妇女参与发展机构。粮农组织提供政策性建议的活动还谋求加强关心农村妇女的政府机构和非政府组织内的国家级妇女参与发展机构，特别是加强它们更加有效和积极地参与政策制订过程的能力。

在这两年期间，粮农组织收到的大多数政策援助请求都集中在建立或加强国家级妇女参与发展机构上。这些机构都是单独成立的，或设在关心促进妇女利益和解决她们所关切的问题的直属部和/或非政府组织内的政府单位。加强这些单位的同时也可加强作为其保护对象的农村和城市妇女的发言权。

1993年，粮农组织为加强妇女参与发展机构所开展的活动包括：

- 在埃及，一项题为“促进农村妇女参与农业政策与协调股开始运作”的项目文件业已完成。
- 在刚果，制定了一项支助妇女参与发展部的技术合作方案项目。在粮食计划署的协作下，还制定了一个类似的项目，以帮助该部开展推广培训、粮食加工、道路维修和环境方面的实地活动。
- 在阿尔及利亚，制定了全国农会工作方案妇女参与发展部分的纲要。

- 在中非共和国,通过制定一项妇女参与发展战略,从体制上和技术上加强了新成立的农业部妇女参与发展股。
- 为了加强农业部或妇女事务部的妇女参与发展股,在非洲国家执行了12项任务。根据这些经验,编制了一个关于“使农村妇女受益的政策和发展战略”的出版物,该出版物可作为制定使农村妇女受益的政策和战略的指导方针。
- 粮农组织还参加了亚洲和太平洋地区及近东把妇女问题纳入农业和农村发展政策区域行动方案的制定工作。

C. 一般政策性建议。除了进行具有加强妇女参与发展机构的政策含义的活动外,粮农组织还开展了旨在影响国家一级的政策制定的其他活动。这些活动的实例包括:

- 在印度尼西亚,在农业教育及推广处的技术援助下,实施了一项把性别因素纳入农业部所有政策和行动方案的国家项目。
- 在中国,粮农组织为一项就妇女在变化中的农村经济中所起的作用提供指导方针的审查给予了支助。
- 在菲律宾,为农业部规划司提供了支助,以制订一个把农村妇女关切的问题纳入农业规划过程的项目。
- 粮农组织、开发计划署、世界银行、环境规划署和粮食计划署与埃及农业和农垦部合作拟订了埃及1990年代农业战略,该战略突出了妇女的作用。
- 粮农组织还对派往约旦的一个工作组为把性别问题纳入其农业部门方案以及加强约旦妇女参与发展协调单位而开展的工作给予了协助。
- 粮农组织还制订了综合性国家粮食安全战略和行动方案,其中对妇女所面临的问题给予了特别注意。
- 粮农组织在为若干实施结构调整方案的近东国家提供的支助中,特别注意

到在经济增长在农村男人和妇女的福利之间确立良好而平衡的关系问题。

三、加强妇女作用与资源

在发展中国家,农村妇女缺少获得生产性资源的机会仍然是提高生产力、加强粮食安全和实现农业、林业和渔业方面的环境的可持续性的一大障碍。它也是农村贫穷的主要根源。只有作出一致努力来增加妇女获得土地、水、技术与投入、信贷、市场、推广服务、培训和人口教育的机会,才能在实现可持续发展方面取得重大进展。

在过去两年中为加强妇女的作用和增加其获得生产性资源的机会所进行的项目制订与监测活动和有关的经常方案支助在整个组织内存在着相当大的差异。常常是先开展试点研究与活动,然后再将取得的经验教训纳入后续阶段或其他领域的类似项目。所取得的经验还被用来加强提供政策性建议的活动。尽管可从粮农组织的努力中抽出许多实例,但在后面几页中只强调了一些更具有创新性的活动。所列实例集中在三个重要方面:妇女团体;财政资源;技术培训与推广服务。

A. 加强妇女团体和非政府组织。作为加强妇女参与发展机构的一项补充并为了增加农村妇女获得资源的机会,粮农组织帮助农村妇女发展其进行政治动员以不作为个体,而作为更加有力的团体对付歧视的能力。这种援助包括提供战略教育和培训投入,帮助组成能够处理政治议程的妇女组织,以及增加妇女获得和控制经济资源的机会。

由粮农组织主持的拉丁美洲和加勒比支助妇女组织机构网络便是一个为实现这些目标所作重大努力的实例。该网络的成员主要是妇女专业人员、国家机构的技术人员、在妇女参与农村发展领域工作的非政府组织和农村妇女组织的领导。该网络有三重宗旨:(1)在从事农村妇女工作的政府机构、非政府组织和农民组织之间交换国家和国际一级的信息;(2)在国家和区域(在安第斯最高立法机构和加勒比共同体一类的机构中)一级代表农村妇女在社会和经济发展政策中的利益;和(3)确定、证实

和传播组织上和生产上的可供选择办法，这些办法可确保在有农民妇女参加的农业生产活动中持续使用自然资源。

1993 年，粮农组织拟定提交给挪威和荷兰政府的项目提案，这两个国家将为安第斯和中美洲及加勒比分区提供支助，以便特别是在省一级加强与农民组织的网络活动。粮农组织还执行了一项与洪都拉斯妇女参与农村发展委员会达成的协议书，其目的在于（1）加强市一级的网络活动，（2）巩固农民联合会的参与，（3）把经验公布于众以便与其他讲西班牙语的国家共同汲取经验教训。

此外，1993 年 10 月，粮农组织还与该网络分区协调员共同协作，在圣卢西亚为讲英语的加勒比分区的国家协调员举办了一次为期 3 天的研讨会，以便制定一项 1994 至 1995 年的活动计划。

在近东还可找到另外一个例子。粮农组织在成员国政府、捐助者和非政府组织协调下制定了一项近东妇女参与农业政策纲领和区域行动方案。这一方案将以相互作用的参与性方法为基础，依照这种方法，人员、思想、机构和资源可以相互补充，相互支持。预计这可加强基础广泛的区域合作并避免分散的努力。

B. 财政资源。机构贷款的可获得性对发展中国家的小生产者十分重要，因为它使他们能够从事更有利可图的经济部门的活动，而这最终将提高他们的生活标准。总的来讲，贷款旨在为获得投入提供资金，特别对妇女而言，旨在使她们能够对加工和销售设施与服务进行投资。粮农组织的经验已经证明，必须采取若干联合行动，才能增加妇女获得贷款的机会。

（1） 使贷款程序系统化。循环基金和贷款方案并没有以其很高的回收率而闻名，其部分原因在于没有就贷款管理和偿还作出明确的安排。1991 和 1992 年，粮农组织制定和采用了一套明确确定如何设立和管理循环基金的管理指导方针。所提及的主题包括利率和利息费用、偿还期和保障基金购买力的欠款管理和付款期的重新安排。在整个非洲的渔业贷款方案中已经采用这些指导方针。它们已对贷款回收率产

生了重大的积极影响，目前许多方案的贷款回收率都在 90% 以上。

此外，粮农组织参加了关于“增加农村妇女获得贷款机会”的国际协商会议以及对用于培训半文盲妇女的帐目记录材料——这些材料是由加纳粮农组织和妇女参与发展官员编制的——进行的实地检验。

(2) 设立循环基金。联合国人口基金正在为中国的一项针对 8 个省贫困边远农村县的少数民族妇女的方案提供基金。由粮农组织管理的这一方案正在从根源上着手解决与贫穷和妇女地位低下有关的人口问题，所采取的方式是通过创收活动来提高农村妇女地位。这一项目的关键在于为小型企业发展设立循环基金。这一基金在提供贷款的同时还提供为妇女采取的一套措施，其中包括扫盲教育、农业和技术技能培训、计划生育、保健和小型企业管理。到 1993 年底有近 1 万多妇女参加了各种团体和企业。

(3) 减少业务费用。粮农组织的微型银行系统即计算机化的软件系统表明在减少业务费用方面十分有效。它目前正在亚洲 5 个国家的 250 多家银行和分行使用，这些国家中的这类银行可望在 1993 年底以前达到 330 家。在菲律宾进行的调查表明，妇女占配备该系统的银行所服务客户的 70%。

(4) 实物循环基金和集体储蓄。自 1985 年以来，挪威和阿拉伯湾方案一直在为塞拉利昂的一个综合农业发展项目提供资金，该项目旨在加强家庭粮食安全和提高农民妇女现金收入。该项目努力发展能够在无须外部援助的情况下管理新的生产和销售方案的团体。到 1993 年中期，在塞拉利昂北部的 70 个村庄中，大约有 3000 名农民妇女组成了 174 个团体。这些团体中有许多设立了储蓄和贷款方案，根据这些方案，成员们每月都提供捐款以增加投资资金。她们还负责决定如何投资和如何提供信贷。

(5) 通过粮食银行增加收入和储蓄。粮农组织正在开发计划署、联合国妇女发展基金和粮食计划署的支助下执行一项针对苏丹农村妇女的粮食银行项目。在项目

所涉地区内，传统的粮食储存结构得到了改造并建立了 11 个粮食银行。妇女不是把谷物从较大的销售中心卖给商人，而是直接卖给这些银行。这样做有两个好处：第一，通过在当地保存粮食，对村民来讲粮食安全得到了加强；第二，通过减少运输费用，妇女可得到较高的粮食卖价和较低的种子买价，从而减少了贷款的必要性。

C. 推广和技术培训。农民妇女很少能获得推广和技术培训，即便她们构成生产者的大多数也是如此。在 1988 至 1989 年期间，全世界大约只有 5% 的农业推广资金是针对农民妇女的。此外，在所有推广工作人员中只有 15.6% 是妇女，而还有一些国家报告说根本就没有妇女推广代理人。

粮农组织实地项目制定了若干革新方法，以克服阻碍妇女得到适当支助的制约因素。其中一些项目包括如下内容：

- 在塞拉利昂，正在把着眼点放在对推广业务外地工作人员进行在职培训上，并以参与技巧为培训重点。
- 在肯尼亚的半干旱区，正在促请和动员自愿组织使农民妇女能够得到技术援助。
- 在坦桑尼亚，一个关于灌溉耕作的妇女项目正在雇用主流灌溉方案专家解决妇女农民所遇到的技术问题。
- 在津巴布韦，妇女储蓄团体的建立正在使它们能够吸引推广代理人的注意和援助。
- 在马拉维，着重于性别问题的实地指导方针业已制定并被用于推广方案的规划与执行。
- 在尼泊尔，妇女发展外勤人员正在充当把推广服务与农业部的技术外勤人员联系在一起的团体的组织者。
- 在洪都拉斯，一项把妇女农民培训成推广联系人的 10 年方案正在通过有机家庭园艺来加强农村粮食安全。

除了这些直接援助活动外,粮农组织还在编写一个培训单元,以将其纳入关于农业推广中的性别问题的经常推广教育方案中,它将有助于推广代理人了解和分析妇女在农业中的作用和限制她们获得更多的推广服务的因素以及克服这些限制因素的方法。该单元将先在每一地区进行改编和实地检验,然后再最终分送到世界各地的进行推广教育的院校去。其他活动包括:

- 在 1992 年编制了一项题为《重新确定家政学方向以促进发展中国家的农村发展》的文件。它为把家务技术、农业生产和社区的农村发展问题纳入教育方案提供了概念性框架。
- 1993 年发行了题为《农村家庭和用于发展的资源分配:生态系统展望》的文件。这一培训手册是为进行农业、家政学和其他农业发展方案中学后教育设计的并提倡对家庭问题采取一种从生态角度出发的系统方法。
- 还以在非洲取得的经验为基础,编制了题为《创收活动管理》的文件。该出版物可作为制订使妇女受益的政策和战略的指导方针。
- 还举办了研讨会,以讨论改进家政学推广工作和加强家政学和农业推广服务与从事农村妇女工作的非政府组织之间的联系的战略。9 个亚洲国家的代表出席了在泰国举办的一个研讨会,东非和南部非洲的代表出席了在坦桑尼亚举办的另一个研讨会。

四、环境、自然资源管理和可持续发展

A. 建立妇女与可持续发展间的联系

虽然粮农组织的大量活动的方针旨在增强妇女在可持续发展中的作用,但具体工作则重化研究农村妇女、贫困、人口与环境之间的联系并增强对其的认识。最近的一些活动包括:

- 制定各种使发展专家了解妇女土生土长的技术知识及其在维持生物多样性

方面的作用的技术指导原则。所策划的其他技术指导原则将涉及妇女和农业机械化、适用技术和可持续性以及灌溉和水源利用等问题。

- 为非洲森林委员会拟制了关于“性别、妇女和整个社区的资源管理”的资料文件。
- 粮农组织还在编制一本题目为《可持续的森林管理》的技术性书籍。该书考虑了与资源管理和农村发展相关的性别问题。
- 将在今后几期的粮农组织《林业收获公报》上登载对这两年就主要向妇女提供就业机会和收入的活动所进行专题研究的结果。
- 粮农组织还为亚洲的林业部门制定和实施了一个妇女培训方案。
- 在印度,粮农组织和开发计划署正在制定一个“促进薄弱地区可持农作制度的社区方案”通过该方案正在着手解决妇女问题。
- 在拉丁美洲,1992年进行的两项研究审查了由小型农场主归化和改良的各种土生土长作物。这两项研究均涉及到妇女在遗传资源方面的作用并被作为在生物多样化领域对1993年世界粮食日作出的贡献,联合国也在其以土著居民为重点的工作中利用了这两项研究。
- “将环境与可持续发展专题纳入农业教育与推广方案问题专家磋商会议”于1993年12月举行。核心文件之一结合农业推广和培训问题论述了性别问题,以及妇女在环境和可持续发展中的作用。
- 1993年,粮农组织工作人员参加了国际植物遗传资源保护委员会主办的关于保护植物遗传资源的人类、社会经济和文化方面的研讨会以及在世界银行召开的、增强妇女在生态系统管理作用的国际磋商会议。
- 拟定了一项文件草案,该草案将为把环境问题纳入中学后农业和家政学培训方案提供实质性内容方面和指导原则。它将针对那些资源有限,按性别区分角色、责任和决策权的农村家庭。

- 粮农组织工作人员还参加了由粮农组织和非洲“妇女、家庭和环境”会议家政学协会联合主办的“关于使非洲家政学重新概念化的会前研讨会。有关处提出了一份关于“促进生态方面的可持续发展”的文件。

与此并行的是，粮农组织在农村家庭的可持续发展方面的新的特别行动纲领是把粮农组织的农作制度发展与社会经济和性别问题分析方案的内容与方法包括在内的一揽子方案。特别行动纲领为旨在通过强调男人、妇女和青年的具体作用和需求使农村的农民家庭受益的行动提供了一个框架。它的重点放在持续改善农村家庭的福利方面，所采取的方式是通过发展和推广得到改进的技术、增加进入市场的机会、增强政策管理以及改进支助系统来提高他们农作制度的生产力和可持续性。

B. 农村妇女、人口与环境。1994年2月22日至25日，粮农组织在曼谷举行了关于东南亚农村妇女、人口与环境问题专家非正式圆桌会议。最近在曼谷成立的联合国人口基金（人口基金）东亚和东南亚国家支助工作队协助筹备了这次会议。

该圆桌会议是粮农组织为促使根据国家和区域发展条件和需求使综合方法概念化所作努力的一个组成部分。该次圆桌会议的目标是：(1) 在考虑到东南亚各国的发展目标和社会文化、经济、结构以及环境状况的情况下，确定农村地区妇女/人口方案的优先次序；(2) 择定一个概念和方法框架以制定将妇女、人口和环境问题纳入东南亚农村发展政策和方案的指导原则；以及(3) 建议今后在将妇女/人口活动纳入乡村发展方案和项目的工作中把这些指导原则作为工具使用的行动。

粮农组织将谋求与人口基金以及其他机构和捐助者作出合作安排，以通过在东南亚国家一级或国家间一级的方案和项目，其中包括通过发展中国家间技术合作方案，来检验、使用和进一步发展这些指导原则。

粮农组织在考虑到区域社会文化、经济和环境状况的同时，还致力于编制关于面向农村妇女的人口教育的实际指导原则和手册。已向菲律宾人口与发展中心提供了技术援助和财政援助以编制一本题为“东南亚的农村妇女与人口：推广工作人员人口

教育手册”的手册。该手册将作为从事农村发展方案和项目的推广工作人员的实用工具。

此外，1992年在博茨瓦纳召开了联合国人口与妇女问题专家组会议，以此作为1994年的国际人口与发展会议的筹备工作的一部分。粮农组织的一份文件审查了农村妇女对于大家庭的需求与态度，同时将这些因素与环境退化、保健与营养问题联在了一起。在人口基金的资助下，粮农组织于1991年12月在津巴布韦主办了关于妇女、人口和可持续农业发展问题的区域研讨会。该研讨会报告载有6个非洲国家的报告摘要。在人口基金的支助下，粮农组织还在拟制关于亚洲妇女、人口和环境问题的政策指导原则。

而且，作为《二十一世纪行动议程》的一个后续行动，粮农组织正在制定关于亚洲妇女、人口和环境的国别政策指导原则。这些指导原则旨在提高认识并作为促进在政策规划、方案制定和投资努力中采取通盘方法的实用工具。它们的目标是：(1) 战胜与性别不平等、不利的人口趋势和环境退化有关的限制农业和农村发展的各种因素；(2) 向农村妇女提供经济和社会条件以及技术手段以作为环境方面可持续发展的一个组成部分确定其自身的生育行为。来自亚洲10个国家的专家正在同粮农组织合作起草这些指导原则。1994年和1995年，将在人口基金的援助下，在其他区域推广编制这些指导原则的方法。

C. 营养和粮食安全。粮农组织继续承认妇女在营养和粮食安全方面发挥的必不可少的作用及其面临的主要抑制因素，并继续努力增强妇女作为家庭一级主要的营养管理者、作为收入提供者和作为粮食生产者的作用和增加她们获得一切必要资源的机会。

(1) 《世界营养问题宣言和行动计划》。对于许多国家来说，精心制定旨在增强家庭粮食安全的综合性粮食安全计划将是实现营养问题国际会议于1992年12月通过的《世界营养问题宣言和行动计划》的各项目标的一个重要步骤。作为这一计划的

后续行动,粮农组织为评估粮食安全和营养状况提出了援助,其中包括分性别的数据收集与散发。

《世界营养问题宣言和行动计划》特别强调消除一切形式的性别歧视和促进性别平等。《营养问题行动纲领》力求通过若干办法促进和确保富于意义的男女平等。这些措施包括:(1)了解妇女在社区中的作用;(2)给妇女和女孩提供获得经济机会和接受教育与培训的平等权利;以及(3)采取保证妇女平等参加发展进程的法律措施和社会做法,确保妇女获得利用生产性资源、市场、信贷、财产和其他家庭资源的机会和权利。

(2) 预警。在国家一级,性别问题在与监视、国家粮食和营养政策的制定以及把营养问题纳入发展政策与方案相关的预警和粮食资料系统的各项活动中得到了考虑。粮农组织正在代表联合国非洲经济委员会(非洲经委会)以及拉丁美洲一体化协会提供这种针对性别问题的援助。预警和粮食资料系统正在一些国家中扩大它们的活动,以便为在家庭一级制定更加全面的粮食安全计划提供援助。根据在非洲4个国家的试点活动中取得的经验,在这两年期间又增加了5个国家,其中包括亚洲的2个国家。

(3) 家庭粮食安全中的非传统食物。粮农组织还通过更多地依赖本地粮食系统中未充分利用的传统食物来积极促进家庭粮食安全。在这方面,鉴定、利用和保存这种食物的责任几乎无一例外地由妇女承担。在那些粮食短缺经常发生、营养不良很普遍的地区,这些食物尤其具有重要的意义。传统食物的推广为改善贫困家庭的营养状况和经济状况提供了一种手段。它可以使饮食多样化,因而可帮助减少季节性粮食短缺,并有助于保持社会和文化价值准则和传统。由于这些食物具有多种用途,易于栽种,耐旱、不易受虫害和疾病的影响并可使人们更好地利用各种不同的农业生态条件,这还有助于维护环境的可持续性。

粮农组织和农发基金已加强努力,以促进利用不足的食物生产与消费。例如,

1992年，有关机构在省一级和中央级一级联合援助了赞比亚政府，以制定一项政策来促进在卢阿普拉省缺少维他命A的地区推广利用不足的传统食物。在中央统计局的帮助下和粮农组织、儿童基金会及世界银行的援助下，正在进行家庭一级的监测。预计从这项主要参加者是妇女的活动中获得的经验可以在其他地区推广。

五、为第四次妇女问题世界会议做准备

粮农组织在筹备第四次妇女问题世界会议的过程中，拟制了一项广泛的活动方案以对交给联合国所有机构的如下任务作出反应：(1)加速执行《内罗毕前瞻性战略》和(2)援助成员国做好国家一级的准备工作。粮农组织的妇女参与发展协调中心即妇女参与农业生产和农村发展处已详细制定了特别为了在国家、区域和国际一级的所有会议和会前活动中促进妇女在农业和农村发展中的作用的方案。

A. 国家一级的技术和财政支助活动：1993年秋，粮农组织开展实施一项“粮农组织支助农村妇女为第四次妇女问题世界会议做准备”方案，以便为一些准备参加北京这次会议的成员国提供技术和财政支助。总计有16个国家参加了这个方案：秘鲁、洪都拉斯、东加勒比地区（巴巴多斯、格林纳达、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯），萨尔瓦多、埃及、黎巴嫩、突尼斯、布基纳法索、贝宁、刚果、津巴布韦、乌干达、坦桑尼亚、纳米比亚、喀麦隆和菲律宾。

该方案的第一阶段将为如下活动提供支助：(1)编写关于妇女参与农业和农村发展的部门报告；(2)召开磋商研讨会以讨论应在该报告中提出的、对农村妇女有影响的重要问题。粮农组织为编写部门报告制定了指导原则、这些指导原则旨在促使各国农业部通过提供关于妇女参与农业和农村发展情况的材料对国家报告作出重大贡献。粮农组织的这些指导原则是对联合国秘书处指导原则的补充，以确保区域报告和全球报告的可比性。

第一阶段活动的目标是：(1)确保将关于农村妇女和农业的综合资料和统计数据

纳入国家报告，以及（2）确保农业部的妇女参与发展股、从事农村妇女工作的非政府组织以及农村妇女本身充分参与筹备过程。所提供的资金可使农业部或各国妇女事务主管机构获得国家级的专门知识以帮助编写关于妇女参与农业和农村发展的部门报告。

该方案的第二阶段谋求加强执行即将由北京会议通过的《行动政纲》的国家能力。为此，第二阶段将支持各国农业部丰富关于妇女对农业所作贡献的资料，以便促使对各项政策、方案和项目采取一种对妇女问题更加敏感的方法。

该方案的第二阶段将向农业部的一个专家小组提供妇女的参与性农村评价培训。然后，该小组将在每个国家的三个不同的地区进行参与性调研以填补业已确定的资料空白以及更重要的是使农村妇女讨论与其有关的问题并对此提出建议。

在每个国家将制作一系列的视听材料以便：（1）用材料证明调研结果；（2）准确反映农村妇女对农业生产和农村发展所作贡献；以及（3）表达农村妇女的意见和愿望。

这些调研结果和视听材料都将被用于增强农业部的工作人员和决策人的敏感性。将举行三个研讨会，以散发关于妇女参与农业的程度、她们面临的障碍以及如何在农业部门制定更适于农村妇女需要的政策的资料并就这些问题展开讨论。此后，从编写部门报告期间进行的重要分析开始的所有工作结果、调研结论以及研讨会讨论结果都将被用来在每一国家为拟定对性别问题敏感的国家农业政策和方案制定行动纲领。

B. 粮农组织在区域一级提供的支助。

非洲。目前，粮农组织根据参加第一阶段活动的 8 个非洲国家（津巴布韦、纳米比亚、坦桑尼亚、刚果、贝宁、布基纳法索、喀麦隆和乌干达）的部门报告，正在编写一份非洲区域综合报告。区域综合报告和部门报告都将送交非洲经委会并提交在达喀尔召开的区域会议。这些文件提出的问题随后将被纳入提高非洲妇女地位的区

域行动纲领。

此外,粮农组织正在区域大会开幕前组织一个为期一天的会议。该会议的目的是讨论国家部门报告以及区域综合报告。根据这些讨论结果,将拟定决议和后续行动战略,以便促进非洲行动纲领的实施。

亚洲和太平洋地区。粮农组织在雅加达举行的区域筹备会议上提交了一份关于它在该区域的活动的报告。在这次会议上,还举办了小型展览,展示了一些图片、图表以及粮农组织出版物。

欧洲。粮农组织还开始实施一个项目,以便汇编有关中欧和东欧分区部分国家妇女在农业和农村发展中的作用的数据和资料,并编写关于该问题的国家简况。该项目将提供按性别分列的数据以对在国家一级制定农村发展方案和政策提供支助。在欧洲区域,共有 10 个国家得到粮农组织的援助,它们是:克罗地亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、立陶宛、波兰、斯洛伐克、斯洛文尼亚、拉脱维亚和保加利亚。

此外,粮农组织正在组织为期一天的区域协商会议以讨论这些报告的调查结论并就满足该区域农村妇女需求所需的机制和政策提出建议。然后,将在维也纳举行的区域会议上提交这些建议。

粮农组织在积极参加在欧洲农业委员会下成立的妇女和农业家庭在乡村发展中作用工作组的工作。该工作组在于 1994 年 10 月 18 日至 21 日举行的第七届会议上,计划通过一个附有为北京会议所提建议的关于农村妇女的社会经济地位的决议并增强人们对农村妇女参加本国为此次会议所开展的筹备活动的重要性的认识。

拉丁美洲和加勒比地区。为编写关于妇女参与农业和农村发展的部门报告,已向该区域的其他一些国家提供支助,其中包括:墨西哥、哥斯达黎加、智利和委内瑞拉。

粮农组织还在编写一份分析该区域农村妇女在 1985 年至 1995 年期间的状况的区域文件。该文件以下述材料为依据:为北京妇女会议编制的国家报告,其中包括关于妇女参与农业和农村发展情况的部门报告以及拟于 1994 年 8 月 23 日至 25 日在

委内瑞拉的加拉加斯举行的关于妇女、农村发展和权力下放过程的分区研讨会的产出。粮农组织正在墨西哥召集一个审查该文件草案的会议。根据这些讨论的情况,将在马德普拉塔举行的区域会议上提交和讨论一份订正报告并将该报告列入将在北京妇女会议上提交的区域报告。

粮农组织还在出版一个关于秘鲁亚马孙地区的妇女的专题研究报告。这是为北京妇女会议做准备的第一阶段活动的另一项产出。该研究报告分析了在秘鲁亚马孙地区的社会和经济背景下妇女的状况与作用。报告中还列举了为提高该区域的妇女地位须在各个不同的战线上采取的行动。

近东。根据近东妇女参与农业区域行动计划已向另外的 17 个国家提供了支助,以编写关于妇女在农业和农村发展中的作用的部门报告。参加这项活动的国家有:塞浦路斯、埃及、伊朗、伊拉克、约旦、黎巴嫩、毛里塔尼亚、摩洛哥、阿曼、巴基斯坦、索马里、苏丹、叙利亚、突尼斯、土耳其、阿拉伯联合酋长国和也门。

根据近东妇女参与农业区域行动计划编写的这些报告将综合成一份近东妇女参与农业情况综合报告,并作为向北京妇女会议的一项区域投入提交给西亚经社会。该综合报告的各项建议然后将转化为覆盖下一个十年(1996 年至 2005 年)的近东妇女参与农业行动纲领。粮农组织还计划召集一次有各国协调员、联合国有关机构和部分非政府组织参加的会议以审查这个综合报告,并通过参与性办法充实该行动纲领。该行动纲领一经批准,便将指导粮农组织今后以该区域各国的优先次序和当务之急为基础的工作和方针。

C. 增强农村妇女在国际一级的作用。尽管粮农组织在国家和区域一级的筹备工作中开展了支助农村妇女的活动,但还需做更多的工作以确保诸如粮食安全、移民、环境退化之类的重要问题以及对农村社区有很大影响的其他问题能在北京妇女会议上得到讨论。粮农组织作为联合国主管农业和农村发展的机构,提供有关这些问题的资料以强调它们对会议审议工作和将取得的成果的重要意义,正是它应发挥的

作用。

为了达到这些目的，粮农组织正在编写专门的资料以传达关于农村妇女在可持续农业和粮食安全方面的作用的简明扼要的信息。粮农组织还在更新它的妇女参与发展文献目录和编写详细说明其对农村妇女及正在实施的妇女参与发展方案所提供的支助的活动报告。这两项文件都将在北京分发。

粮农组织还为《世界妇女问题调查》1994年补编编写了关于“妇女获得土地和自然资源的机会”一节以及为“妇女获得信贷和财政机构援助的机会”一节提供了稿件。此外，粮农组织还通过散发由联合国新闻司提供的材料并酌情对其加以补充参加了为该会议展开的全球性宣传运动。

此外，妇女参加农业生产及乡村发展处还发起内部宣传运动、以便让粮农组织工作人员了解该会议，并鼓励他们积极参加筹备活动。为此，一套关于该会议的宣传材料（其中包括一封官方信，一份情况通知以及联合国秘书处和粮农组织关于编写国家报告的指导原则）已发送给各技术司、粮农组织代表（在那些没有粮农组织代表的地方发送给开发计划署代表）和各区域办事处。